



Bruxelles, 28 febbraio 2017
(OR. en)

6747/17

**Fascicolo interistituzionale:
2017/0042 (NLE)**

**COLAC 21
WTO 47
CFSP/PESC 193
ELARG 19
UD 60**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	23 febbraio 2017
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2017) 95 final
Oggetto:	Proposta di DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, del terzo protocollo aggiuntivo dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2017) 95 final.

All.: COM(2017) 95 final

Bruxelles, 23.2.2017
COM(2017) 95 final

2017/0042 (NLE)

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, del terzo protocollo aggiuntivo dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

RELAZIONE

L'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra ("l'accordo"), è stato firmato il 18 novembre 2002 a Bruxelles ed è entrato in vigore il 1° marzo 2005.

La proposta allegata costituisce lo strumento giuridico per la conclusione del terzo protocollo aggiuntivo ("il protocollo") dell'accordo per tener conto dell'adesione della Croazia all'Unione europea (UE).

L'atto di adesione della Croazia prevede che quest'ultima aderisca agli accordi internazionali firmati o conclusi dall'Unione europea e dai suoi Stati membri mediante protocolli agli accordi stessi.

Il protocollo è stato firmato il a ... in seguito alla decisione del Consiglio del per la firma dello stesso e la sua applicazione a titolo provvisorio.

Il protocollo include la Croazia tra le parti contraenti dell'accordo. Il testo dell'accordo e dell'atto finale in lingua croata farà fede alle stesse condizioni delle altre versioni linguistiche dell'accordo.

Il protocollo si applicherà a decorrere dal 1° luglio 2013.

La Commissione chiede al Consiglio di concludere il protocollo a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri.

Il Parlamento europeo sarà invitato ad approvare il protocollo.

Proposta di

DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla conclusione, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, del terzo protocollo aggiuntivo dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea, in particolare l'articolo 217, in combinato disposto con l'articolo 218, paragrafo 6, lettera a),

visto l'atto di adesione della Repubblica di Croazia, in particolare l'articolo 6, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione europea,

vista l'approvazione del Parlamento europeo,

considerando quanto segue:

- (1) A norma dell'articolo 6, paragrafo 2, dell'atto di adesione della Repubblica di Croazia, l'adesione della Repubblica di Croazia, tra l'altro, all'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra^[1] ("l'accordo"), deve essere approvata tramite un protocollo all'accordo ("il protocollo"). A norma di detto articolo, a tali adesioni si applica una procedura semplificata che prevede la conclusione di un protocollo da parte del Consiglio, che delibera all'unanimità a nome degli Stati membri, e dei paesi terzi interessati.
- (2) Il 14 settembre 2012 il Consiglio ha autorizzato la Commissione ad avviare i negoziati con i paesi terzi interessati in vista dell'adesione della Croazia all'UE. I negoziati con il Cile si sono conclusi positivamente e il protocollo dell'accordo è stato firmato, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, il [...] a [...].
- (3) È opportuno approvare il protocollo,

^[1] GU L 352 del 30.12.2002, pag. 3.

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Con la presente decisione il Consiglio approva, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, il terzo protocollo aggiuntivo dell'accordo che istituisce un'associazione tra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da una parte, e la Repubblica del Cile, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica di Croazia all'Unione europea¹.

Articolo 2

Il presidente del Consiglio designa la persona abilitata a effettuare, a nome dell'Unione europea e dei suoi Stati membri, la notifica di cui all'articolo 14, paragrafo 1, del protocollo.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il giorno dell'adozione.

Fatto a Bruxelles, il

*Per il Consiglio
Il presidente*

¹ Il testo del protocollo è stato pubblicato nella Gazzetta ufficiale dell'Unione europea GU L unitamente alla decisione relativa alla sua firma.